

Rialacha Fleadhanna Ceoil への変更(2023年)

ルール15: コンペティション No. 26 グルツパキョール

(旧)

All Grúpaí Ceoil are required, as part of their programme, to perform at least one dance tune, played at least once in unison by all members of the group who play melodic instruments.

グルツパキョールは、プログラムの一環として、少なくとも1つのダンス チューンを、メロディ楽器を演奏するグループの全メンバーによって一斉に(ユニゾンで)1回は演奏することが要求される。

(新)

All Grúpaí Ceoil are required, as part of their programme, to perform at least one dance tune, played at least once in unison by all members of the group who play melodic instruments as listed in Rialacha for solo instruments competitions 1-13 with the exception of piano. Non melodic instruments may continue playing throughout.

グルツパキョールは、プログラムの一環として、少なくとも1つのダンスチューンを、コンペティション1-13のソロ楽器としてルールブックに記載されたピアノ以外のメロディ楽器を演奏するグループの全メンバーによって一斉に(ユニゾンで)1回は演奏することが要求される。メロディを演奏しない楽器は全体を通して演奏をつづけることができる。

ルール36

(旧)

Competitors must perform in person, unless in Newly-Composed Song, Amhráin Nua-Cheaptha and Newly-Composed Tunes, at the competition venue and as far as possible, compete in the order in which they are called by the Call Steward. A competitor who fails to present him / herself when called for a specific competition, and who has not notified the Call Steward on duty, of a just cause for his / her absence, shall be disqualified from the competition.

一般規則(要約)

出場者は新規に作詞された歌、新規に作曲された楽曲以外は、コンペティションの会場にて本人が演じ、できるだけコール係に呼ばれた順番で 出場しなければならない。特定のコンペティションで呼ばれたときに登場しなかったり、担当のコール係に不在の理由を伝達していなかったりした場合、コンペティションの出場資格を失うことになる。

(新)

Competitors must perform in person at the competition venue and compete in the order in which they are called by the Call Steward. A competitor who fails to present himself/herself when called for a specific competition, and who has not notified the Call Steward on duty, of a just cause for his/her absence, shall be disqualified from the competition.

出場者はコール係に呼ばれた順番でコンペティション会場にて本人が演じなければならない。特定のコンペティションで呼ばれたときに登場しなかったり、担当のコール係に不在の理由を伝達していなかったりした場合、コンペティションの出場資格を失うことになる。